THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 7 FRIDAY, JAN. 30, 1981 TORONTO, ONT.

In Memory of John Lennon "The Dream Must Continue"

By RICHARD OYAMA

I wish to mourn the passing of John Lennon in my own way and in my own rite. He gave to the world the countless songs that will endure forever. He was a musician and an artist, yes, let us say that without apology or qualification; he had the kind of restless energy and intelligence that always kept him moving onward. I will always remember his voice, less pretty than Paul McCartney's but throaty and more soulful. It could be flat as a highway, or ironic, detached and humorous, and the quaver which stuck in his voice would inexplicably move me. Like Elvis Presley or Little Richard, he was one of the rock-n-roll screamers and many of the cover versions with John singing lead did justice to those songs, unlike other versions by so many white performers. The whiteboy, as they say, has soul.

His first solo album, "Plastic Ono Band," sounded as though he was screaming the agony out of his soul. In that album, he stripped the music to its raw basics, with only guitar, bass, piano and drum instrumentation, and spare arrangements. The album was meant to repudiate the kind of ornate studio production of which the Beatles' "Sergeant Peppers" album was often considered the peak. Lennon sought to project the raw force of his voice on that solo album and it was frighteningly effective. The simple (at times simplistic) lyrics spoke of a pained and bitter self-knowledge accompanied by a vulnerability and nakedness that one experiences when confessing out one's soul; the perils that fame brings to the famous when blown beyond all sane proportion; his rejection of illusory myths; and while acknowledging the inevitable uncertainties and confusion of life, the words express a sustaining faith in love, and the need to be loved.

John Lennon was a rock star, but he wrote and sang many political songs in the popular form of rock music; "Power to the People," "Don't Wanna Be A Soldier." "Working Class Hero," "Woman is Nigger of the World," No more war, racism, sexism, homophobia, it was all there, whether outfront or subtly implied in the music. For instance, I had always felt that at times, John and Paul were singing to each other as much as to the idealized girl in songs like "We Can Work It Out" or "Hey Jude." Their love seems to encompass all of those kinds of feeling. Importantly, John Lennon was also a white man who rejected his own machismo, raised his own son, and expressed tenderness and love. He married Yoko Ono and took on the anti-Asian race hatred of many people, so vile and unjust, since Yoko was a well-known conceptual artist in New York long before she had ever met Lennon. After a much publicized separation, their mariage became a bond of equal partners, a "Double Fantasy."

John Lennon was a utopian dreamer of pure visions: "Julia," "Strawberry Fields Forever," "Tomorrow Never Knows," "Across the Universe," the Dream songs. The man could make us laugh: the two books of whimsical poems and stories, the outrageous press statements, the Christmas messages, the manifold mimicry of his voices. He gave to us through his music his love and joy as well as his workingclass pain and anger, and the unhealed sorrow of his childhood. He enriched our lives forever. I think of the beautiful new songs, the promise in them cut down, wasted as happens with too many artists in this country, artists much less famous than Lennon (the list of jazz musicians who have died prematurely is staggering). But Lennon also had that bold willingness to take risks, the change of self. To question, even, that whole, complex dialectic between the art and the life, deciding to cease recording for five years after being signed to a record company contract for twenty years. That he had amassed millions of dollars at the time of his death is one of those ugly, insoluble contradictions of capitalism that one must also consider. It seems absurd to argue whether or not such wealth is unfair when whole populations starve in Cambodia. Of course it is unfair. And yet, given that, Lennon was one of those rare people who had acquired the power, respect and love in his field

Continued on page 2

Oto(sound) is theme of this year's Annual Japan Imperial poetry party

TOKYO. — The annual Imperial New Year Poetry Party (Utakai Hajime no Gi) was held at the Imperial Palace recently in the presence of the Emperor. Specially-invited guests attended.

The theme of this year's imperial poetry party was oto (sound). Ten persons, whose 31-syllable Tanka poems were selected from among some 30,700 entries for reading at the party, were invited to the function.

From the Imperial Family, the Emperor, the crown Prince and Princess and Prince and Princess Hitachi attended the traditional new year function, which was held at the Imperial Palace's Matsu no Ma (pine tree room). The Empress was absent from the party because of back pains.

About 80 other persons, including Chief Justice of the Supreme Court Takaaki Hattori, Education Minister Tatsuo Tanaka and Japanese-style painter Kaii Higashiyama were also invited.

Japanese-style painter Genso Okuda, 68, was specially picked by the Emperor as this year's meshiudo (poet laureate) to submit his poem to the Emperor.

Every poem selected from the public was read once in its entirety without melody by a koji (lecturer) first. After that, a reciter read the opening five-syllable stanza with melody and then four other reciters joined the first reciter in reading the second, third, fourth and fifth stanzas with melody.

After the 10 poems from the public were read, the poems by the meshiudo, Princess Hitachi, Crown Princess Michiko and Crown Prince were read in that order.

At the end of the party, the poem by the Empress was recited twice and the one by the Emperor was recited three times.

The Emperor's poem was about the sea near the imperial villa at Suzaki, Shimoda, Shizuoka Prefecture. The Empress wrote about a bamboo grass field near the imperial villa in Nasu, Tochigi Prefecture.

* * *

Emperor

Through the tranquility over the Sea of Izu.
Comes the whistling sound of the breathing
Of just surfaced women divers
Who gather shellfish.

* * *

Empress

I hear the rustle of the breeze
That wafts over the bamboo grass plain
Spreading at the foot of Mt. Asahi.

* * *

The Crown Prince

Wheelchairs in motion grate and groan
In the basketball stadium
Filled with supporters' cheers.

* * *

Crown Princess Michiko

My husband's car wends its way along an autumn stream
Followed by the rippling sound of its clear current.

* * *

Following are the poems of two of the five judges who selected this year's winning poems:

Yuichi Yamamoto

The sound of guns
Makes the long grassy hills and the pasqueflower underfoot
Seem like phantoms.

* * *

Miyoji Ueda

The sound of a door opened listlessly.
My son son has returned from his entrance exam.

Canadian Haiku film is honored

OTTAWA. — Haiku, the tiny, perfect poems of Japan, are the subject of an award-winning film by Ottawa writer-producer Seaton Findlay, who says they are characterized by simplicity and conciseness.

"The Shakespeare of haiku was Matsuo Basho," said Findlay of the 17th century laborer, poet and wanderer whose diaries sparked new interest in the centuries-old art.

Haiku should stimulate the senses of sight, sound and touch, says Michiaki Suma, Japanese ambassador to Canada, who recently presented Findlay with the gold medal award of the 24th competition for short fims on Japan and another award from the English-language Japan Times.

Forty-four films of up to an hour in length were entered mostly from Japan but also from Britain, France, Australia and Canada. Findlay's film, Haiku — Short Poetry of Japan, also took a certificate of merit at the Chicago International Festival.

Both Findlay and Suma say there is growing western interest in haiku. Suma occasionally visits Ottawa schools to hear readings and the art also is being taught in Boston, California and B.C.

His favorite is: See darkness. sounds of the seagulls faintly white.

Crash course in Japanese for the Pope's Japan visit

VATICAN CITY, — Pope John Paul II is taking crash courses in Japanese and the main native language of the Philippines, Tagalog, in preparation for his visit to the Far East Feb. 16-27, Vatican officials said recently.

They said the Polish-born pontiff was taking lessons from a Japanese priest, the Rev. Fedele Nishiyama, 40-year old Franciscan from a monastery in Nagasaki, the southern Japanese city destroyed by an American atomic bomb in 1945.

The monastery was founded 50 years ago by Polish missionary Maximilian Kolbe who

Continued on page 2

Pope's visit . . .

Continued from page 1

died at the Nazi concentration camp at Auschwitz and was beatified by Pope Paul VI in 1971.

"His Holiness hopes to learn enough words and expressions to celebrate Mass and carry out other duties during his four day trip to Japan," a Vatican officiant said.

Vatican officials said the pontiff is also learning Tagalog, but the emphasis is on Japanese because in the Philippines he could use his English and Spanish.

In Japan, the pope is scheduled to visit Tokyo and Hiroshima and Nagasaki where the atomic bomb was dropped at the end of World War II to pray with the survivors of the attacks. The first was dropped on Hiroshima.

John Paul is fluent in at least six languages — Polish, Italian, French, German, English and Spanish — and has a working knowledge of at least another half dozen tongues.

He delivered Christmas greetings in 42 languages on Dec. 25.

Lennon . . .

Continued from page 1

and utilized them to express positive messages laden with the politics of emotion and action. For instance, "Instant Karma" is an existential call to live fully, to see the beauty in oneself.

His death comes as a terrible shock, because he was a songwriter, a musician, an artist, who generously gave so much to the world, who publicly worked radical changes upon himself when he clearly had no material reason to do so and who seemed to have arrived at some kind of serene resolution within himself. In some sense, then he was a free man, unlike the politician who is compromised by every election promise he makes, by every special-interest he must appease, by the military-coporate-intelligence conglomerates to which he is answerable. John Lennon showed to many startlingly different faces to us as if he had already experienced a series of life times, of metamorphoses. That Lennon seemed to have come to terms with various aspects of himself also recalled to me the asssinations of Martin Luther King and Malcolm X for they, too, had arrived at certain crossroads at the time of their deaths. King had begun to speak out aginst the Vietnam War as being racist, while Malcolm had evolved beyond Black nationalism after his journey to Africa. The analogy is inexact, since King and Malcolm were spokespersons for social movements, while Lennon was a rock musician whose influence was certainly widespread but more diffuse. At the same time, however, I don't think that one should ever discount the power of popular culture in this country.

But then, this world is unfair. America is a sick and violent country. It kills its very best and leaves us with the murderous corruption of politicians, the corporations and the military. And there is always the grim possibility that an anonymous madman who dreams of glorying for one moment in fame and power lies in wait to murder one who holds it. Even when that one expressed such profound feelings of peace, love and joy. And so, again, there is this utterly reasonless killing we will attempt to comprehend and will not. I think of the hostility and resentment that John Lennon encountered from the government and the media during his marriage to Yoko Ono and during his deportation problems in this country. The media must almost inevitably reduce his accomplishments, what he gave as his gift to us, because he was instinctively brighter, wittier, braver, more honest than most of them were willing to admit. Few of the rock critics and journalists who have written about his death have been able to capture the true measure of the man's work. Perhaps we must hear from his fellow songpoets in order for our deep feelings of loss to be adequately expressed.

At the same time, the dream must continue. There was much joy, humor and hope in John Lennon's music, and one cannot ignore or forget those facets of his personality even though he is gone. It is one of the saddest aspects of his death that the media has chosen to proclaim the end of an era, and that it is only now that we hear so many of Lennon's strong and beautiful songs on radio stations that had already long since restricted themselves to playing a few of his best-known songs such as "Imagine" from their playlists. The death of a culture hero does not end the power of those ideas or the possibilities for social change. If the impulse in many of Lennon's songs was fundamentally mass-oriented and democratic, we should not unduly mourn his loss, become defeatist, or edify his martyrdom. We have too many martyrs, as the late Phil Ochs once sang. Instead, before John Lennon is completely lost and obscured beneath dull mountains of newspeak, let us mourn and praise him in the pure spirit of his songs, work to fulfill the dream of possibilities for social change inherent in those songs, and to be guided by his example.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0388
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho

SUBSCRIPTION
$12. for 9 months
$20. per year

478 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A8
PHONE 388-5005

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO. ONT.
TEL: 425.2122
City wide delivery
Peter Sasaki

RUDY'S SPORT CENTRE
(ask for Sadako Madoka)
Ski specialists
Repairs and Fashions
1055 Eglinton Ave. West, Toronto — 781-9232
(near Allen Expressway)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
682 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5896 & 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Attention Nisei & Sansei
Annual Clearance Sale
for limited time only
On Made-to-measure trousers
LEWIS MEN'S WEAR
298 Spadina Ave., Toronto (Just North of Dundas)

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Will it keep beating?

It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor

Low Low Prices
On
New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V.
Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

. . . .But besides writing columns and books what does Bill Hosokawa do?

By BILL HOSOKAWA

My old friend Joe Oyama (old meaning long-time) is a sometime writer who has had a life-long interest in newspapers. So when he drops me a note saying it might be interesting if I wrote about my daily work as an editor, it is not a suggestion to shrug off lightly.

The best way to start, I suppose, is to explain that I make a living, such as it is, as editor of the editorial pages of The Denver Post, the largest newspaper between the Mississippi Valley and the West Coast. There are 10 in the department, including a cartoonist and secretary. The department deals with opinion, as distinguished from reporting the news. The reporters tell what's going on, our department tries to explain what the news means and what we think about it.

My day begin with a quick reading of the morning paper to see what's happened overnight, and to check what the competition is saying. After that I skim the syndicated comment columns we subscribe to — James Reston, Tom Wicker, William Safire, Tony Lewis and others of the New York Times editorial board; Mary McGrory, Georgie Anne Geyer, Joe Kraft, Carl Rowan, William Raspberry, Evans and Novak, Nick Thimmisch, Patrick Buchanan, Art Buchwald, Arthur Hoppe, Neal Pearce, the stable from the Hispanic Link syndicate, and a number of others.

Of course these writers don't file every day. But I'll skip-read 10 or 12 columns out of which I select half for more thorough readling, and finally four to be used the next day. The objective is to select columns that have something of interest to say and say it well. We try to get variety — liberal and conservative views, Washington and Europe and Far East subjects — and make a point of using material hostile to our own views if it's interesting and well-reasoned. What we're trying to do is present varying points of view for public discussion.

Next, I confer with the four members of the staff who do the bulk of the writing, and who have spent their first hours reading, or checking their sources. Each has his specialty. One has a doctorate in international economics and a special interest in world affairs, the presidency and national government. He's a veteran, as are all the writers. Another has a master's in labor economics and concentrates on the economy, politics and state issues.

A third editorial writer covered the state legislature and governor's office for 13 years before joining my staff. Naturally he writes about those subjects in addition to watching the arts, medicine, transportation, aviation, education and a few other areas. The fourth writer, a former city editor, specializes in energy, conservation, agriculture, resources, etc. A young lady who is my chief assistant takes care of the Sunday "think" section. And since she has a law degree, she comments on courts and legal matters.

We meet almost daily to discuss the previous day's happenings and decide on a position to take. In addition we meet with the big boss once a week. I draw up the agenda and we spend an hour to 90 minutes in debate, argument and discussion of a wide variety of issues. What should we say about the Polish crisis? Do we favor a federal tax cut? What needs to be said about the defeat of the light rail transit system in the election?

The broad outline of the newspaper's stance is established at these meetings. I have further discussions with the writers on specific issues, and they go back to compose their pieces or undertake further research. I read the finshed editorials, approve of them or ask for revisions, sharpen the language, and determine when they will be used.

In between there are telephone calls from unhappy readers, a conference with the cartoonist about his ideas; meetings with politicians, bureaucrats, businessmen and special interest groups. And in between these vists I get to the stack of letters, press releases, pamphlets and newspapers that arrive daily. I also write some editorials and a Sunday column. But it's fun, Joe. You ought to try it sometime.

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

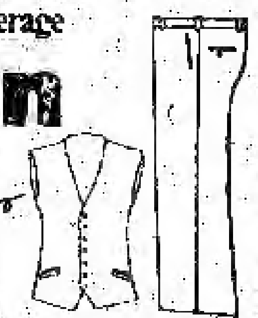
INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

7・5・3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
M. & H. Nishi
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control
225-7836
Member: Landscape Ontario

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1808
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
Toronto, Phone 977-9519

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1926
545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30–6:30 Thurs & Fri. Till 8p.m.
Municipal Parking Across The Street



The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Perfect Gift For Enthusiasts!
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)
For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.
This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.
Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.
Price is $13.50. Limited Supply.
Apply: Canadian Shitoryu Karate Headqarters, 3751 Bloor Street West, Toronto, Ont. M91-1A2

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
• Jumbo Jet to Japan by group tours.
Frequent Group Departures to Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR.
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

Sumo undergoing changes . . .

Kita-Waka era predicted for Sumo 'til mid-'80's

By ANDY ADAMS

In many ways, sumo is undergoing the same sort of changes it went through 20 years ago, a changing of the guards similar to that which began in 1960. The names, of course, are different, but much else is the same.

Instead of the gradual phasing out of such yokozuna as Tochinishiki, Wakanohana and Asahio, today we are watching yokozuma Mienoumi and Wajima bow out. Instead of the emergence of such bright new stars as Taiho, Kashiwado, Sadanoyama and Tochinoumi, today we have such promising young rikishi as Hokutenyu, Ozutsu, Asahio and Sadanoumi.

The big difference, of course, is that there were no strong, still relatively young yokozuna around in 1960 like Kitanoumi and Wakanohana II with another three of four good, strong years still ahead of them. Although the Kitanoumi Jidai may soon evolve into a new Kita-Waka Era, these two 27-year-old yokozuna should continue to rule the roost until the mid-1980s.

1980 saw the beginning of the end for nearly half of the Makunouchi rikishi with the retirement of yokozuna Mienoumi and the beginning of the beginning for a whole regiment of young Turks with the debuts of shin-nyumaku Hokutenyu and Sadanoumi. By this time next year, such familiar faces as yokozuna Wajima, ozeki Masuiyama and ozeki, Takanobana, and maegashira veterans Takamiyama, Fujizakura, Yutakayama, Aobajo, Futatsuryu and Daio may no longer be around.

Other oldtimers are sure to follow, including Washuyama, Aobayama, Kurohimeyama, Tamanofuji, Arase, Kurosegawa, Kurama, Oshio and Banryuyama in Makunouchi and Kotonofuji, Wakajishi, Shinko, and Tamakiyama in Juryo. Moving into their slots, in addition to the above-named rikishi will be such newcomers as Wakashimazu, Ho-o, Toryu, Mitsuruyama, Daijuyama, Wakosegawo, Kotani, Kotetsuyama, Fukuzono, Kakureizan, Kinoaroshi, Oyutaka, Takamisugi, etc. Leading the parade however, will be a group of ozeki candidates, including sekiwake Chiyonofuji and Takanosato plus injury-prone stars Kotokaze and Tochiokagi.

Although Kitanoumi continued to dominate sumo in 1980, winning three of the six annual basho compared to one each for the other three yokozuna, he wast not quite so overpowering as he has been in the past, especially in 1978 when he won the first five yusho. Mienoumi started out like a lion and went out like a lamb, while Wajima did just the reverse. As for Wakanohana, he was little different from any of his previous years, although he did come on strong toward the end of the year so that many sumo commentators feel that he has reached a new plateau of power and will be ready to challenge the supremacy of Kitanoumi in 1981 for the first time.

Besides extending his yusho total to 20 — second highest sence the Edo Period, to former yokozuna Taiho's all-time record of 32 tourney titles. Kitanoumi was also named Rikishi of the Year for the sixth straight year for compiling the least annual total of 77 wins and 19 losses. Waka was second with 72-18, while Wajima and Mienoumi lagged far behind with 48-20-22 and 30-18-42, respectively.

In other key developments in 1980, yokozuna Mienoumi hung up his mawashi after two consecutive losses at the start of the Kyushu Basho. Although it took Mie more basho than any other rikishi in history to make yokozuna — 97 basho, he held the top rank for a shorter time than any other grand champion since the Edo Jidai — 16 months. His eight basho as yokozuna is the second-shortest record in modern times — two more than Maedayama's six basho as yokozuna.

Masuiyama was promoted to the second-highest rank of ozeki after the Hatsu Basho in January following two suprisingly strong performances, making him and his father (Mihogaseki Oyakato and ex-ozeki Masuiyama) the first father-son ozeki pair in sumo history. Takamiyama, who became a naturalized Japanese citizen in the spring and changed his name from Watanabe, completed his 16th year in professional sumo by setting three new alltime sumo records: 88 consecutive basho in Makunouchi and the largest number of bouts (also consecutive) in the top division — 1,170. He also became the heaviest rikishi in history at 438 pounds (198.5 kg).

In the year's basho action, 32-year-old yokozuna Mienoumi stunned the experts and fans alike by racking up his second yusho in a row, his third career tourney title, with zensho yusho (perfect 15-0 victory) in the Hatsu Basho in January. Yokozuna Kitanoumi and sekiwake Masuiyama finished in a tie second place with identical 12-3 records, and yokozuna Wakanohana trailed in third place with 11-4 while yokozuna Wajima dropped out on the third day without a win.

In the Haru Basho in March, 27-year-old Kitanoumi launched his string of three consecutive yusho with a strong 13-2 mark, closely followed by Wakanohang, in the runnerup position with 12-3 and Wajima third with an 11-4 record. Mienoumi withdrew on the fifth day with only one win. Kita showed he was top dog by losing only one bout in the Natsu Basho in May to collect his second straight tourney championship with a 14-1 record. Again, Wakanohana had to be content with second place, tying No. 10 maegashira Tochihikari with a 12-3 mark. Yokozuna Wajima could do no better than 11-4, while the fourth yokozuna, Mienoumi, did even worse at 10-5.

Kitanoumi completely dominated the action in the Nagoya Basho in July by scoring zensho yusho. He seemed virtually invincible at that stage and well on his way toward repeating his amazing string of five consecutive tourney titles in 1978. Yokozuna Wakanohana faltered badly with a subpar 10-5 performance, while the other two yokozuna pulled out of the tournament. Wajima withdrew on the fifth day with only one win, while Mienoumi held on until the 10th day with four wins.

No. 12 maegashira Takanosato astonished one and all by grabbing runnerup honors with a 12-3 mark, while sekiwake Asahio — the only two-time college champ and two-time amateur champion — became only the fourth rikishi since the start of the San-sho (three special prizes) in 1947 to win the Shukun-sho (Outstanding Performance Award) three times in a row and the first since Daiju did it in 1973. It's interesting to note that the second one to win the Shukun-sho three straight times was also a gakusei yokozuna — Yutakayama (the former ozeki), who turned the trick in 1962-63. The first three time Shukunsho winner was Yoshibayama in 1950. Asahio appeared to be on the verge of promotion to ozeki after the Nagoya Basho, but lost his chance when he fell back with losing records in the last two basho.

Yokozuna Wakanohana came through for his first yusho of the year and his fourth career title with a winning 14-1 performance in the Aki Basho. It was an ideal gift for his October bride, Sachiko Hanada, eldest daughter of his stablemaster Futagoyama Oyakata (ex-yokozuna Wakanohana I). Kitanoumi and Wajima finished out of the money with identical 11-4 records, but No. 1 maegashira Takanosato again stumped the experts by winding up in second place with a brilliant 13-2 record. Mienoumi chose to sit out the tournament, with hopes of making a comeback in November.

In the final basho of 1980, the Kyushu Basho, yokozuna Wajima — only two months away from his 33rd birthday — soared like the proverbial phoenix from the ashes of his year-long succession of defeats to capture the yusho with a near perfect 14-1 record. His only loss came on the 14th day at the hands of yokozuna rival Wakanohana, who beat out Kitanoumi for runnerup with a strong 13-2 mark. Kita finished with 12-3, while Mienoumi annouced he was hanging up his mawashi following two straight losses at the start of the basho to rising sekiwake Chiyonofuji and slipping maegashira Tamanofuji.

Chiyonofuji won his third straight Gino-sho (Technique Prize in the Kyushu Basho, but it was still two short of ex-yokozuna Tochinishiki's all-time record of five straight Gino-sho set in 1951-52. Chiyo, however, came through with a fine 11-4 record as did Takanosato, and the two sekiwake seemed firmly set along the road to ozeki, with perhaps two more performances of double-digit wins needed to gain promotion to sumo's second highest rank.

Meanwhile, Kasugano Rijicho (ex-yokozuna Tochinishiki) was re-elected chairman of the Board of Directors for his fourth term, Futagoyama Oyakata (ex-yokozuna Wakanohana I) was boosted to the No. 2 position in the Sumo Kyokai and Taiho Oyakata (ex-yokozuna Taiho) was appointed as a director.

Gifts For Young Nikkei

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

Within The Barbed Wire Fence
by Takeo Ujo Nakano $10.30
in hardback, postage included

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi.
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

極樂一丁目 (六七)

山手樹一郎

「いや、わしは別に武家寅を相手に喧嘩をしているわけじゃない。武家寅という奴は刃物で人を脅して、人が苦労をして血と汗とで築きあげた財産や、店を、ただ奪って行って、自分だけ楽をしている外道なんだ。おかしなことに、そういう外道に尾を振って、食いあましをもらってよろこんでいる奴等が、世の中にかなり多い。そういう奴等もまた子供の頭をなぐりつけて持っている菓子を取りあげその子の泣いている前で平気でむしゃむしゃ食っている外道なんだ。もし佐賀十がそんなところへ行きあわせたとしたら黙って見ていられるかね。度胸があろうがなかろうが、こっちが真人間ならそういう外道は許せないと思うだろう。だから、わしは世の中のために武家寅一家を退治してやろうと考えているんで、度胸などというそんな簡単なものをたよりにしているわけじゃないんだ」

「なるほど。その旦那のいう度胸以上のものってのはなんだろうな」

「度胸というやつは、悪党が持てばくそ度胸になり下ってしまう。わしが持っているのは信念なんだ。悪にくみしてはならぬ、悪とは闘わなくてはならぬ。そういう信念なんだ」

「しかし、相手のくそ度胸のほうが、旦那の信念よりも強かった場合はどうなるんだね」

「おもしろいことをいうなあ。じゃ、佐賀十は自分の信念より、相手のくそ度胸のほうが強いとわかったら人間をすてて外道のくそ度胸のほうへ尾を振って行くかね」

佐賀十はちょっと返事ができないようだ。

「信念には信念の味方がある。しかも信念は決して味方を裏切るようなことはない。くそ度胸はくそ度胸といがみあうだけのことだ。弱いくそ度胸はしようがないから強いくそ度胸の下にはつくが、いつでも相手を裏切ってやろうと狙っている。信念と信念のまじわりは人生をたのしいものにするが、くそ度胸とくそ度胸のまじわりは常に自分で自分の命をまもらなければならないから、気のやすまる暇がない」

「たしかにそのとおりだな。わしは旦那の家来になってから、急に世の中がたのしくなってきた。おれが働けば働くほど、世間の者がみんなよろこんでくれるんだからなあ」

出羽亀は心からたのしそうに明るい顔でいっていた。

道はやがて横川の川っぷちの竪川へ突きあたり、右へ折れて、こんどは竪川の川っぷちを三ツ目橋のほうへ引きかえして行くことになる。

伊勢屋の船はいまその三ツ目橋の下をくぐりぬけようとしていた。

月はちょうど中天にかかつて、水も屋根も道も、くっきりと明暗を作って、明るく銀色に輝いている。無論もう人通りはほとんどない。

「来たな、若僧」

こっちがようやく三ツ目橋の袂へかかろうとした時三ツ目通りの角からつかつかと出てきたのは、昨夜勝負をあずけて帰った用心棒の影山完四郎だった。物かげに武家寅一家の子分どもが何人かひそんで、目を光らせているようだ。

「やあ、影山定四郎さんか。もう逢える時分だと思っていた」

四郎はわらいながら立ちどまって、気さくに声をかける。別に身がまえ一つ取ろうとせず、八方破れとも見える自然体だ。

航空便予約用 コンピューターが 新設されました

敏速且つ親切なサービスで
お世話いたします。

○訪日團体便・ご家族呼寄せ團体便・カナダ・ロッキーツアー・ロス・ホノルルツアー専門取扱いの旅行社へどうぞ。

国際旅行社 TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

NIPPON VIDEO CENTRE

日本ビデオセンター
——毎日オープン——
午前十時から夜九時まで。
土・日は午前十時から午後六時まで。
1993 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 698-0633

不動産に投資しませんか？

シーマン家屋賣買業
日系人代理
柿木徳義
電話五三四ー一一二四
自宅六五六ー三四五六
ト市西ブロウ街九一一番

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル
425 University Ave.,
Suite 201,
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
トロント市 木下律
電話ー七五九ー二六三三
ー七五五 七三一七

前原フード

パーティー、佛事用の鉢盛り合せ壽司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7651

住宅賣買 一切ご用

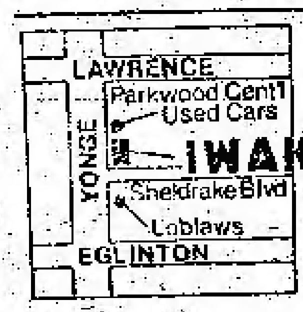
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

市内の無料配達致します

○範囲ー
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日ー 月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

大阪ハウス

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。(飲酒許可)
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

韓國料理

KOREA HOUSE
○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって…。
コリア・ハウス
666 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4
Tel. 362-5094, 362-0213

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
IATA
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026

●訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便

トロント・オタワ・モントリオール ― バンクーバー・ロス——ホノルル ― 東京・大阪・名古屋・福岡・鹿児島・札幌

●北米國内 海外航空機の予約並びに切符發行。

●世界主要都市の ホテル・レンターカー 観光の予約 旅行保險の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
(日曜日は休み)

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

ハ市の敬老・親睦會

講堂を埋めて大盛況

家族的ふんいきにみちみちて

二年前に休校になって行先不明になろうとしていたハミルトン―マウンテンのある高台にあるオンテオラと呼ぶ學校の講堂を、日系文化會館に使用することを日系の學校先生が提案し、州政府の補助金もあつて日系文化センターと成り、そこで毎金曜午後、三十数名の三、四世が熱心に運營している日本語クラスが二年間もつづけられてきている。

このオンテオラで去る二十五日午後、恒例の敬老親睦会が、『市々協』（池田ジョージ会長）主催で賑々しく催された。ステージ間近の座席は七十歳以上の一世男女と、ニッポニアホームの在家者及び来賓で占められ、ホールは満員の盛況で、茂木總領事もあいさつした。常盤ポール氏が會長に代って日本語で開会を宣したのち、河合オスカー氏により、各種プログラムが圓滑にすすめられた。

ハミルトン日系人の催しは終始家族的ふんいきに包まれて温情りあふれ、トロントからの来賓に対してへだてのない握手を求められるのは、やはり地方都市でないと味わわれない『迎賓ゼスチュア』ということであろう。飛び入り獨唱で堀部、田邊、石橋、岩井牧師による合唱隊、日本で音楽教師の夫人の美聲、すずらん会員の踊り、語學校生徒の日本語唱歌、堀部夫人指導の日本踊り等々、それに池田夫人の、すばらしい日本ノ流行歌があり、福引をもって散会した。

この敬老会に、唯一の一世生存歸還兵、三井眞春美さんが元氣な姿をみせていた。胸に従軍及び武勲勲章をつけ。

三月七日に親睦会

滋賀縣人會へ國体より招待（催し）

カナダ滋賀縣人会では去る十曜午後、日光ガーデン別室で、八〇年度役員の慰勞を兼ねて、來る三月七日（土）午後二時から佛教会で行う先亡者追悼法要並びに總會親睦会についての諸般事項について協議した。當日は役員夫人同伴で夕食を共にしたが出席者は四十人を越した。

八一年度の總會・親睦会には八十歳以上の会員で出席者は無料招待となるので入場の際、係員にその旨通知することが望ましい。なお、今年十月、滋賀縣で行われる國民体育大會に、縣側からカナダ縣人会に對し、定数の縣人を招待（旅費その他一部補助）してきている旨が報告された。

總會出席、有無については近日中に發表される廣告中の連絡先に申し込むことが要請される。折箱弁當のオーダーに必要であるからである。

身につけて― 感謝を表わす

人からいただきものをした時、その場で感謝の気持を伝えるのはだれでもすることですが、次に會った時や、何かの機會に、その贈り物がどんなにおいしかったか、こんな利用の仕方で重寶していますなど具体的に知らせすると、こちらの気持がうれしく相手に通じます。

また、いただいたものがマフラーやアクセサリーなど身につけるもので、それが氣にいったものでしたらその人にお會いする時はなるべく身につけるようにしましょう。使っているのを贈った人が見るのは、どんな言葉でお禮を言われるよりうれしいものですから。

「國際的に働く女性」

あつ美育子さんの横顔

來る十日（火）夜八時からトロント日系文化會館で『婦人の地位向上と社會的役割』の題下で講演する渥美育子氏は、日本の大學で教える方、ジャーナリズム活動もさかんに行っている。人にインタビューしたり、されたりで、詩作、著作、ホンヤクも多い。とくに英文のものが多い。

『私は國際的に仕事を持つ女性の典型です』という。あつ美さんの書いたものから受ける印象はきびしいものではなく、むしろ、ほほえましい女性像として映るのは、いつも彼女が戀をしているからであろうか、というのが彼女のプロフィール。

カナダからの手紙

甘すぎるサクセス・ストーリー（映画）

『カナダからの手紙』と題する三十分のカラー映画がハ市日系親睦会で上映され、その映画に姿をみせる江口静子さんが紹介されて映画について說明した。トロント、バンクーバー、平原州とシーンは變るが、要点はこうした風土のカナダ各地で日系人及び日系新移住者が生活の基礎を築いていることをカメラがとらえている。

この映畫は、國際事業協力團制作で、毎日映畫社が撮影、まづ希望通りの職についた人たちのサクセス・ストーリーというところだが、現實はもっときびしいことがぼやかされている嫌いがないでもなかった。しかし總体的には日本からカナダに移住、カナダ市民となって頑張ってみたい、という若者たちにはある程度のアスピレーションになろう。

強いて欠点をあげれば、バン市からトロントまでの間を春から夏にかけての撮影で、バックグランドが明朗な風景となっているものの、肌身にこたえる長い冬シーンが『スチル・ピクチュア』の一枚も出ないことであった。觀光ポスター的な移民誘致ぢゃないか、と非難されないこともない。

光風園へ寄付を

日本で光風子供園（園主平野恒子女史で、今年八十二歳）に對する寄付を池田照子さんがまとめて送金の世話をとっている。左記宛に送るよう願っている。

Mrs. T. Ikeda,
34 Marsh Road,
Scarborough, Ont.

ト市佛教会の八一年度役員

一九八一年度トロント佛教会々長に須山國雄氏が再選された。新役員並に各部理事は次の通り。

△會長 須山國雄△前會長 渡邊純衛△副會長 後藤昭二△副会長 米倉ハリー△理事長 池田シブド△副理事長 堀トシ△記錄書記 米倉ヘデー△通信書記 米倉ヘデー△會計 佐藤ペーイ△法務部長 吉田竹ん△法務補佐（日） 大福志善ナ△財源部長 清水ツヤツキ△財源補佐 田中ディック△慈惠部長 池端アキ△特別事業 西村ダレン△會員部長 米倉ヘリー△營繕部長 上田マイク△營繕補佐 高橋しづ△社交部長 西川みさお△社交補佐 定田トヨ（吉田菊美）△日語學校主任 後藤昭二△日語學校補 東ディブ△文化部長（モミジケヤー）田中ロージャ△青少年部長 伊豆川テッド△ニッポニャホーム 須山國雄△出版部擴富 渡邊純衛△永代經 枝村政雄 小谷フレッド△會計監査 護法會會計 ガ會會計 サ

ニュース・短信

○ト市ダンフォースで男子用正装服（タクシードなど）のレンタル店『アルナ・オブ・トレント』（經營者永井サス氏）は先日隣家の家具店からの火災で延焼した。被害は數万弗にのぼる見込み。

○ト市北部フィンチ・ウェストン・ロード街付近でセラメック・スタジオを經營していた丸谷夫人は先日バンクーバーで滅多切りされて殺された。犯人は今週逮捕された。

○關脇千代の富士が初優勝をとげ大關昇進と合わせて兩手に花を飾った。千代の富士（北海道出身、二五歳）は全勝優勝をかけたが一敗で敗れ、十四勝一敗同志の北の湖を決勝で敗って優勝した。

日加學園便り

日加學園の成人學級では二月七日（土）午前九時四五分より李良子博士（マーガレット病院研究員）の『腸の菌と發ガンの關係について』の話があり、二月二十一日（土）午前九時五分より木の瀧先生（福岡女子大學助教授）の『人道主義と宗教史について』の話がある。

モ市國誠詩吟会

モ市國誠詩吟會では毎月一回吟道に勵んで丸六年、このほど新年親睦會を日系文化會館に於いて催した。役員は相談役に坂本氏が推され他は留任となった。

△會長 木本國信△理事 嬉崎國洋△會計 田口豊藏△幹事 村英藏△相談役 甲山い 坂本寅

訃 死亡

△千葉松子さん（八一歳）はトロントの自宅で二十四日心臓マヒで死去。二十六日夜聖公會で河野司祭により告別式を行い、二十八日セント・ジェームス墓地に埋葬した。喪主は長男コーイ氏。

△宇佐見文子さんは一月二十五日トロント・ウエスタン病院で死去。二十八日夜佛教会で告別式を行った。喪主は長男フランクさん。

△宇井繁一氏は一月二十四日バン市で急死した。

フロリダ・グループ旅行

◉四月にグループでフロリダ旅行にお出かけになりませんか。（一週間・エスコート付）
出發…四月十一日ごろ（未決定）

汽車とホテルのパッケージ

◉モントリオール、オタワ、ケベックと、お好きな所へ。お好きな時に氣ままな、汽車・プラス・ホテルのパッケージ旅行はいかがですか。出發 毎日

◉その他、日本、オリエント、ヨーロッパ、ハワイ等どこでも、お氣軽にお電話下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
152 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

ダンダス ユニオン店

新鮮な魚類毎日着荷

特に當店◉

◉マグロ及び鹽鮭（甘塩）は皆様から大好評です

○ご招待用のご馳走品は當店からお買上げ下さる様お願い致します。

食料、丁寧、毎日開店。安價な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

電話 九七七―三七六一 九七七―三七六五

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

冬と春休みの旅行

ハワイ、ラス・ベガス、リノ、メキシコ、ディズニーランド、スペイン、ギリシャ、バミューダ、バハマ、タヒチ……それとも日本へ。

○楽しい飛行機、汽車、バス、船旅で――。
○旅行の事なら何でも電話一本でオーケー。
○日本語係員がお待ちしています。
○日本行き観光便もグループ料金で毎週出ています。
●バン市支店はしばらく閉店、リチモンド本店に移りました。

本店 タイムス スタ ア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-3696
Tel. 681-7251

さくら・かえで録（四）

秋田安正

福岡県人会——（三）

私たちが海水浴に行くのは、家から歩いて五分ほどの松原の美しい企救の浜。そこにはビール会社があって「サクラビール」という名だった。年輩の福岡県人なら、この名に記憶があるはずだ。もちろん、私は子どもだったから、この銘柄のビールは飲んだことはない。どんな味だったのか。

この海水浴場の前は名高い急潮の関門海峡。筑豊炭田から積み出す石炭を満載し帆かけ舟が何百隻もつながって通る。その間を縫うように大連航路、上海航路の巨船が行き交い、さらに関釜連絡船が驚くほどのスピードで通った。

これらの巨船が通ると、岸には大波が打ち寄せた。その波は船が通ってから四、五分後にやって来る。私たちはそこで育った。自然、泳ぎには自信がつき、いまでも、私は水泳だけは若者に負けない。

隣町の小倉から小倉鉄道という民営鉄道が、この地方の大きな山である英彦山の山麓まで通っていた。沿線はセメントの材料の石灰と筑豊炭田をかかえており長い長い石炭列車、石灰列車が走っていた。一日に数往復の客車が、これらの貨車のうしろに連結される、貨物輸送が主体の鉄道だった。

私の通った小学校は門司市立大里尋常高等小学校。いまはもうなくなった。そこには住宅公団の団地ができている。尋常科の子どもたちは折り襟の服を着ていたが、高等科の生徒は詰め襟の服を着ていた。私たちはそれに大変あこがれた。詰め襟の服は、軍人、鉄道員、警察官のほか中学生以上が着ていて、いわばオトナの象徴でもあった。私にはその記憶がないが、遠足での記念写真をみると、私の担任の先生も詰め襟の服を着ていた。いまでいう地方公務員が先生の身分である。お役人もユニホームを着ていたのだろうか。

私の生まれ育った大里は門司市の郊外。門司駅（現門司港駅）周辺や隣町の小倉駅周辺は、私たち子どもにとって、あこがれの大都会だった。町にはデパートがあり、三井物産や大阪商船などのビルディングがあって、それは大層立派に思えた。いま、そこに立ってみると、ほんの小さな建て物で、デパートといっても現在私の住んでいる町のスーパーマーケットの半分にも足りないものだった。そのデパートに行って、エレベーターに乗ることは子どもたちのあこがれの一つだった。いまから四十年そこそこも前のことだ。

私のカナダ旅行（二）

在東京 内野栄子

いくつものカナダ

カナダを巡って、まるでいくつもの異なった国々を訪れたように思えるのはなぜだろうか。カナダを訪れる前、私は『カナダの包す文化は、英国系、フランス系の二つに大別されるだろう』と考えていた。ある意味で、それは誤まりだった。確かに、大きな目で国家的規模の文化というものを考えれば、英国系、フランス系の文化が、ダイナミックな米国の文化と對峙して、とらえられるかもしれない。歴史的にも、英国、フランスの對抗の中にカナダは生まれ、育ってきた。しかし、個人の生活のレベルでカナダの文化をとらえようとすれば、様々の生活様式、態度の違いが見えてくる。例えば兄の友人の若いカナダ人と話していたとき、話がたまたまオリンピックのことに及んだ。『日本は体操とバレーボールが強い』——とそこまではよかったのだが、そのあとは、各人各様の、父祖の國の應援だった。両親がフィンランドから來たという女の子は、フィンランドの距離スキーの強さを言い、英國系の少年は、英國の馬術の強さを、ドイツ系の女の子は…という具合である。『What is your nationality?』という言葉が『あなたの國籍は?』ではなく、『あなたは何系なの?』の意味で飛びかい、『○○系カナダ人』であることに、父祖、血に、そしてその文化に、みんなが誇りをいだいていた。友人同士話すときは英語を用い、家ではイタリア語、といったパターンは珍しくないという。小さな街ですら各國料理の材料専門店が目につき、ひとたびお祭りとなれば、民族衣裳を可愛く着込んだ子供たちが街にあふれるのも、このことを象徴している。しかし、私にとって面白いのは、そういった多様性が、實は、人々がきわめて似通った生活方法をしているという基盤の上に成り立っていることである。同じ用具を用い、同じスーパーマーケットで買い物をし、同じ型の車で同じ映画へ出かけるのは、ある意味できわめてカナダ的な要素と言えると思う。こうしたカナダ的生活基盤の上に、よくいわれるカナダの『モザイク文化』はそれぞれ父祖の文化を受けついだ様々な細片が調和して多民族の文化がひとつに融けあった輝きを反射しつつひとつの模様を描き出すのだろう。

言葉は文化を支えるひとつの大きな柱である。英國圏で生まれ、育ってゆくカナダ人たちは、この面では大きな文化的基盤を共有することができる。カナダの人口構成は英國系が約四割、三割強がフランス系、残り三割が他のヨーロッパ諸国とアジア系といわれるが、實際、フランス系住民を除けば、ほぼ全員が『英語国民』といってよい。

中國を旅して（七）

ト市 岡安四郎太

一般の服装は質素な国民服だが、子供達だけは色とりどりの可愛らしい着物をきていて大切に育てられているようだった。校舎も他の建物にくらべるとましであり、国が子供の教育を重要視している事がうかがわれる。この子供達が成長した時代には、中国は、今の彼等の服装のように、もっと変化に富んだ自由の国になるかも知れない。

一般の人の遊び場といったら、体育館・映画館・オペラ館などだろう。いずれも満員で、良い席が欲しければ特別に予約しておかなければ得られないようだった。有名な北京オペラは背景や衣装のき麗なのには感心したが、肝心の言葉が解らないので興味がもてなかった。それにバラエテラショもあったが、意味の解らない点では同様だった。旅も終る頃、廣州市で見た天津雑技団は曲藝を中心とする一種のサーカスなので、これは公演者達の動作だけ解るから十分面白く見られた。各都市を本部として設立されている、これ等の演藝団は、定期的に地方巡演して大衆の娯楽の対象となっているようだった。

（魚とリンゴと石と）

廢物利用を熱心に実行している中国、街路は、大きなホウキを持った年配の女の人達でふんだんに、清掃されているので、小さな紙切れすら落ちているのはまれだった。時たま、小さなごみ箱を見かけたので、不審に思ってよく見たところ「蜜柑の皮はこの箱に捨てて下さい」とサインがしてあった。皮は乾し物にして漢法薬に使うらしい。

秋は野菜果物の豊富な時期なので、どこの街の市場に行っても白菜や大根などを道端に山のように積み上げてあった。廣州のホテルの近くにも露店市場があったので、見に行ってみると魚から肉・野菜、果物、菓子などを買う人達で雑踏していたが、それからの帰りに、道連れになった中国の主婦らしい人の手さげの網のなかをふと見たら、六つ程のリンゴの上に、生の魚が一匹ぢかにのせてあったのにはびっくりした。これも私達の見た意想外の中国風情の一つだった。

中国の街で豚がひとりでうろついているのを時折見かけたし、子豚を子供が綱であたかも子犬でも連れているかのように引っ張って歩いているのを見うけたが、不思議なことに犬の吠える聲やその姿を一度もみたことがなかった。これは実際的な中国人が貴重な食料を消もうする動物の飼育を制限、或は禁止しているのかも知れないが、あの世界的に有名な北京の狆が本家から姿を消したとしたら大變な話だと思う。

昔から中国では、狗肉は男の一番大切なあの部分に精力をつける栄養食として珍重されていたので、もしかしたら今でもひそかに食卓に提供されているのかも知れない。

オンタリオ湖畔を歩くと渚にいろんな形をした石が転っているのに気がつく。いつだか鶏卵の形をしたのを見つけてから、石の色や形に興味を持つようになった。十数年前に世界一周をした時に、各地でいくらでも、石を拾えたのだが、その機会を逸がしたことに今さらながら心残りがする。

今度、中国を旅することになってから、万里の長城の壁のブリックを取って土産に持って来てくれと頼まれたのだが、行ってみるとどうして、チョッとも動きそうもない頑丈な造りなのでとうとうはずすのは諦めてやっと長城の歩道の小石を拾うだけですました。

その翌日、舊宮殿を参観しての帰り途、長い外壁にそって歩いていると、崩れかかった壁にルーズなブリックを見つけ、一生懸命にはずそうとしているうちに遠くから守衛らしい姿が近づいて来たので一目散に逃げた。

武漢市に行ったら、揚子江の石を拾うのを楽しみにしていたの。揚子江にかかっている長橋を見物する日が待ちきれない程だった。その當日、鉄橋の袂を下りて急いで河畔に出たところ見渡すかぎりの岸堤はコンクリートになっていた。

先年、私の甥が南米エクアドルの沖のガラベゴス島に修學旅行に行った時、手頃の石を拾ったので土産として数千キロの距離をトロント迄後生大事に持って来てくれたのだが開けて見たら臭気ふんぷん、折角のこの貴重なお土産は鳥のフンの塊だった。どうも私という男にはフンはつくけれども運はつかないらしい。（おわり）

講演の夕べ

『婦人の地位向上と社会的役割』

講師 あつ美育子

詩人 雑誌『フェミニスト』編集長

青山學院大學助教授

現在 ハーバード大學ラドクリフ研究所研究員

日時 二月十日（火）午後八時

場所 トロント日系文化會館

主催 日系新移住者協会

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△カムループスの田原菊江さん 本紙発展に

△オ州ルースペンの高木伝記氏夫妻より 結婚五十年に際し

△チェースの今井三男氏夫妻より 本紙發展に

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 868-5005

Second-class mail
No. 0266

毎週火・金二回發行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 三六八・五〇〇五

四十の病院スト 輕患者帰宅さる

オ州内の従業員が増給要求で

オンタリオ州内の四十病院従業員が今週から不法ストライキに突入したため、これら病院に収容されている患者の世話やドクターのサービスが、そのためにスムーズにいっておらず、軽い病人はスト前にいずれも帰宅させられた。

病院のオーダリー、看護補助、キッチン働き、掃除人らが増給を要求して病院法を無視 不合法ストに入ったもので、オ州検事総長は『人体の安全を脅かすかかるストは不法であり、オ州最高裁からインジャクション(スト中止令)をうけて強制的にストを止めさせる』といっている。

しかし、従業員労組は『変動に應じようともしないでストこわしのみに没頭している當局に對し、我々は一致團結してストを強固なものにし、ピケツトラインを各病院に張りめぐらせて、各種サービス自動車の出入りをコントロールするつもりだ』といきまいている。

ストによって病院サービスが被害をうけているのはトロント、ハミルトン、サドバアリー、ピータボロ、エジャックス、コーボーグ、リンゼイ、オシャワ、ポートホープ、ポートペリー、ポート・コーボーン、ノースベー、サンダーベイ等である。

捕鯨は續ける

ソ連が今年から捕鯨を中止、日本だけが唯一の捕鯨国となったが、日本の捕鯨業者は、今後も北太平洋上で捕鯨を継続していくと今週發表した。日本には加工母船一隻を有する捕鯨船團一組があるだけで 日本近海で捕鯨はつづけるつもりとしている。

五銀行が営業へ

日加間に協約成立と報ず

トロント駐在の日本の銀行代表者数氏によると、近い将来日本の五銀行が支店として営業を認められることになるだろうと當局からアドバイスされたと語っている。

東京の大蔵省當局者によると、過去四日間にわたるカナダ政府當局者(ウィリアム・ケネット氏他数氏)と日本側當局者が會談した結果、日加間に協約が成立したといわれる。

しかし、カナダの大蔵省筋では『かかる協約が成立したというのは早合点ではないか』としており、協約云々について語ることをさけている。ケネット氏ほか諸氏がカナダの交渉團として日本側と話し合ったことは事實で、ケネット氏は日本での用務を完了してホンコンに向つた。

東京銀行、第一勧業銀行、富士銀行、三和銀行及び三菱銀行(何れもトロント)代表者は、カナダ国内で支店開設を認められる五銀行のワク内に入る最初の銀行であることを望んでいる。

今春のオ州大卒生の多數が西部州で就職

〇オンタリオ州の納税者は今春大學卒業、西部カナダ特にアルバータ州で就職する大學生の修學のため、今年度中に四千万弗以上を負擔しなければならない。とくに西部に眼をつけている大學生の専攻分野が最も高價についている。

〇ア州では東部のレベルの高い大學生で、財政處理、會計、エンジニアー、テクニシャン、コンピューター・プログラマー、看護婦、エレクトロニックス関係をマスターした若者を誘致することに懸命であるが、こうした大卒生はオ州でも必要とするマン・パワーであることから、オ州では初任給を年俸二万弗以上オファーしている。

〇皮肉なことにトロントに本社を持つ会社と、西部州に支社を置く同会社が大卒生を奪い合っている、ということが往々にある、と、トロント大學生就職アッセン係官が打ち明けている。しかし、西部會社の給料オファは、オ州のそれにくらべると年俸四千弗も多いとあって、大卒生は西部州に足を向けている者が多いという。

非白系のポスト

各政府上層部にはごく少數

〇オ州文化及び娯楽省市民權部々長、ジョージ・バンクロフト博士(黒人で前ト大學教授)はこのほど市内人種関係会議で『少数人民(非白人)で各政府の上層部にポストを持つ者はごく少人数である』と述べた。

〇博士は、たとえばホンコンやシンガポールで中国人が数十億弗の大会社の社長であり得るが、カナダに移住する中国人は、チャイナタウン以外で、そうした地位につく者は殆んど皆無であろう、と述べ少數民族がトップ層の地位につく者はごく少數で、しかも彼等は『人種関係』の分野に限つて、それらの地位が與えられているにすぎないのが事實だ』非難した。

〇また 国内の少数民族は人種問題について、懸命になって、そうした問題の解決に努力しているにもかかわらず、いまなお有色人種に對する反感や差別がありケー・ケー・ケー團が誕生している現状で、どうやらくたびれ儲けということになるのではないか、と警告した。

オ州經濟五年計画を發表

オンタリオ州の底攪氣味の經濟盛り上げを策す『五カ年經濟ブループリント』の内容を今週ディヴィス首相が打ちあけた。この五年計畫によって、オ州の景氣の旺盛にしようというわけだが、八名のシニア閣僚がすらりと同席したプラットホームで、オ州首相がこの發表を行ったことで、自由及び新民主両黨々首は『明らかに選挙運動とにらみ合わせての經濟シゲキ策の發表だ』批判している。

日韓首脳会議

當分見送りへ

〔東京〕金大中氏問題の決着に伴い、韓国の全斗煥大統領の来日による鈴木首相との首脳會議開催が焦点となっているが、政府は韓国側から正式な來日の表明がないため、會談は開かれない見通しとなったと判断している。

政府は、全大統領が来日しなくても、日韓関係の修復は進めるとの考え方であり、日韓定期閣僚會議の再開や對韓經濟援助の凍結解除を急ぐことにしている。

日本の援助要請

鈴木首相の五カ国歴訪で

〔シンガポール〕鈴木首相は東南アジア五カ国巡訪を終って無事帰国したが、この方面の国々が日本に對して経済、政治及び外交的サポートを強く要求していることが明らかに示された。

東南アジア加盟国の五カ国を鈴木首相が訪問して得た重要な印象は、いづれの国もその開發に日本が積極的に援助する必要があることであった。それは最近、この方面における米国の勢力が減退し、その傾向が今後もつづくものとみて、軍事的にバキュームになつて、ソ連の増大する軍事的パワーに對抗するためには強力な日本の存在が必要だということに同意している。

五カ国は過去の出來事にこだわらず、將來に眼を向け、とくに日本から財政的援助の増大を求めている。それに對し鈴木首相はこれら五カ国に對しエネルギー節約プログラムをふくむ地方開發計画で支持することを發表した。

江青夫人に死刑判決 米婦人ら減刑を嘆願

〔北京〕林ピョウ、江青反革命集團に對する判決の言い渡しが二十五日行われ、そのもようが中国・中央テレビで特別番組として放映された。毛澤東の妻である江青と張春橋両被告には死刑の判決が言い渡されたが執行猶予二年であることから終身刑になるものとみられている。

この判決の言い渡しがあつたのち、江青毛澤東夫人は『反發する權利がある』と叫び、二名の護衛がかけつけて、彼女の両手に手錠をかけて連れ去ろうとしたのに抵抗した情景がテレビで放映された。江青夫人はそれ以上、判決に對して強い抗議を叫んだらしいが、テレビの畫面からは、それがカットされたという。

〔国連〕江青毛澤東夫人死刑の判決に對し米國の有力フェミストらは、江青が女性であることのみを理由に報復として極刑に處せられたのだと強く反對を唱えている。フェミニスト數人は六千人からの署名リストを集め、国連中国代表團に手渡し、江青の判決をくつがえし、減刑するよう要求した。

ピーシー産石炭 日本へ十五年間

〔バン市〕トロントのデニソン・マインズ会社支配下におかれているバン市のクインテット石炭会社は、日本のスチール会社と年間六百万トンの石炭を十五年間供給する契約に先週末サインした。この契約に對し、ベネット首相はピーシー州石炭産業に大きな利益をもたらすものだ、として歡迎している。

カナダの出生率 少しばかり増加

〔オタワ〕統計局の發表によると、一九七九年度におけるカナダ人の出生率は少しばかり増加、一千人毎に一五・五の出生で七八年度は一五・三であった。アルバータ州の出生率が最高で一八・四、オ州が一四・三で最低。死亡率は一千人に對し七・一で最高はピー・イー・アイ島州。結婚率は變更なく一千人に對し七・九。